

**Zeitschrift:** Schweizer Landtechnik  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen ; Die Kolonne der Kuriositäten ; Aus den Sektionen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die neue Erntemaschine wird an das Dreipunktgestänge des Traktors angebaut. Das eigentliche Ernteaggregat besteht aus einem Rahmen mit zwei rohrförmigen Rüttelzylindern. Die übrigen Einzelheiten können teilweise der Abbildung entnommen werden. Da es sich um einen Prototyp handelt ist noch nicht jedes Detail bekannt. Hersteller: Smallford Planters Ltd, Hatfield Road, St. Albans, Hertfordshire (England).

behälter wird hier das Saatgut durch einen Zulauf dem Zellenrad zugeführt und die einzelnen Zellenbohrungen mit einer Anzahl von Saatkörnern gefüllt. Die gefüllte Zelle wird dann an eine unter Druckluft stehende Düse herangeführt. Die bläst die überzähligen Körner in die Vorkammer zurück, während sie das am Boden der Zelle liegende Korn festhält. Die einzeln belegte Zelle wird schliesslich durch das geschlossene Gehäuse zur Auswurföffnung geführt.

**Bei Abschwenken nach links  
rechtzeitig Zeichen geben!**

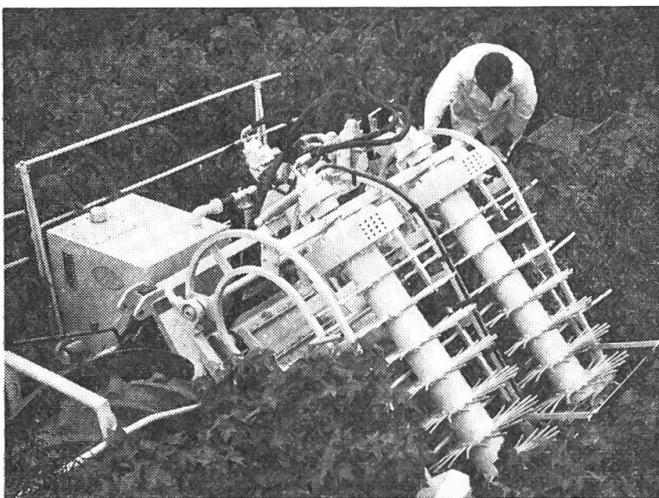
## Aus den Sektionen

### Sektion Aargau

#### **Verbandsversicherung Tag- und Spitalgeld, Operationskostenzusatz mit der «Waadt-Unfall»**

Höhere Spitaltaxen. — In der Aargauer Presse haben Sie sicher gelesen, dass eine gewaltige Kostenexplosion im ganzen Sektor des Spitalwesens stattgefunden hat und man rechnet mit einer 40%igen Erhöhung der Spitaltaxen und Arztkosten. Haben Sie schon überlegt, ob Sie bei Krankheit genügend versichert sind? Die «Waadt-Unfall» hat bereits seit Abschluss unserer Kollektivversicherung einige tausend Franken ausbezahlt. Wir möchten nur ein Beispiel erwähnen, Herr P. musste 1 Monat nach Abschluss der Kollektivversicherung in Spitalbehandlung. Kostenpunkt rund 6000 Fr. Dieser Betrag wurde durch die Verbandsversicherung mit der «Waadt-Unfall» anstandslos bezahlt. Speziell machen wir die Personen, welche das 65. Altersjahr überschritten haben, auf diese einzige Gelegenheit aufmerksam, sich noch für Tag und Spitalgeld, sowie Operationskostenzusatz versichern zu lassen. Warten Sie deshalb nicht bis ein Krankheitsfall eintritt, sondern verlangen Sie sofort ein Anmeldeformular beim Aarg. Traktorverband, Dammweg 21, 5610 Wohlen.

## Die Kolonne der Kuriositäten



Eine britische Firma hat den abgebildeten Prototyp zu einer Erntemaschine für schwarze Johannisbeeren entwickelt. Sie soll es ermöglichen, die Früchte ohne Beschädigung des Strauches zu ernten, indem sie die Beeren buchstäblich abschüttelt. Es sollen damit bei normalem Behang 1 Tonne Beeren gepflückt werden können.

## Traktor-Verband Zürich

Wir besuchen gemeinsam mit den **Vereinen «Ehemaliger»** aller Landw. Schulen des Kts. Zürich die **52. DLG-Ausstellung in Hannover**

**Donnerstag, 1. Juni**, 10.00 Uhr, Bahnfahrt ab Zürich, via Basel, Frankfurt a. M. / Hannover an 18.00 Uhr.

**Freitag und Samstag:** Besuch der bekannten Internationalen Landw. Ausstellung sowie interessanter Betriebe der Umgebung.

**Sonntag**, 00.30 Uhr, Rückfahrt in Liegewagen (Couchette) / Zürich an ca. 09.00 Uhr.

**Kosten:** für Bahnfahrt (inkl. Couchette) und Eintritt Fr. 125.—. Die in Hannover reservierten Privatzimmer werden direkt bezahlt.

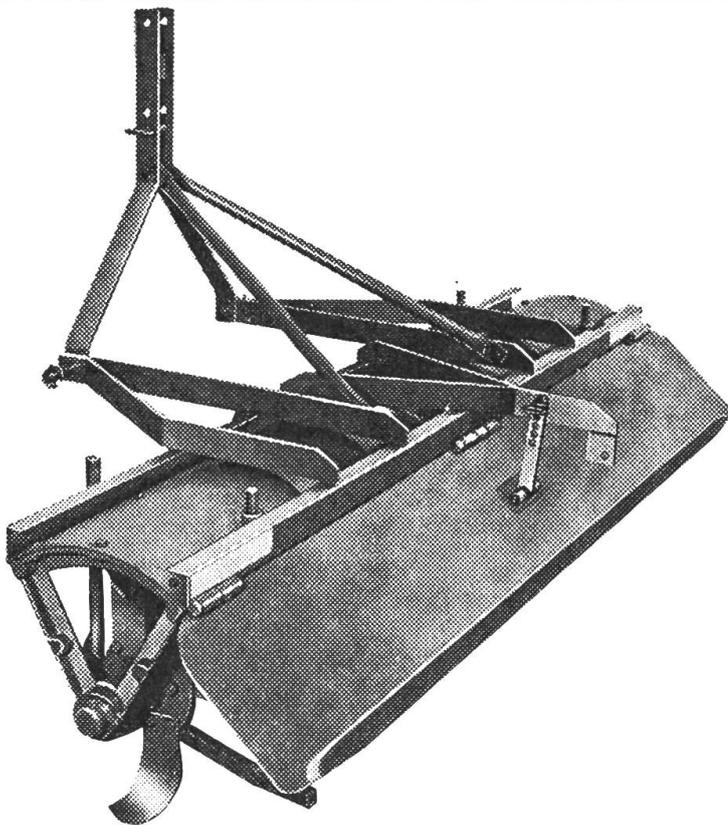
**Ausweise:** Identitätskarte od. Pass der max. 5 Jahre abgelaufen ist.

**Anmeldungen** auch von Frauen und Töchtern, wie auch Mitglieder **anderer SVLT-Sektionen** sind umgehend an den Geschäftsführer zu richten, der gerne jede weitere Auskunft erteilt.

Regen Besuch erwarten

Die Vorstände

**Anschrift:** Traktorverband Zürich, 8307 Effretikon  
Telefon (052) 32 11 40



# gehring

## Die GEHRING-Rotoregge ist die Bodenbearbeitungsmaschine

in traditioneller, erstklassiger Qualität und ausgereifter Konstruktion,

für Normalantrieb von 540 T/Min. oder mit Zusatzgetriebe für 1000 T/Min.,

mit verstellbarem Getriebe für hochliegende Zapfwellen,

mit 4 verschiedenen Messerarten, je nach Bodenart wählbar, und Anbaumöglichkeit einer Kunststoffwalze, ebenfalls aus unserer Fabrikation,

für alle Bodenbeschaffenheiten und alle Anforderungen.

Seit 20 Jahren die meistgekaufteste Rotoregge schweizerischer Produktion — Erstklassige Qualität — Ausgereift — Preiswert — Ersatzteillager, selbst für älteste Maschinen!

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten direkt beim Fabrikanten oder bei Ihrem Händler.

# gehring

Fritz Gehring Maschinenfabrik 9548 Matzingen TG Tel. 054 961 89